



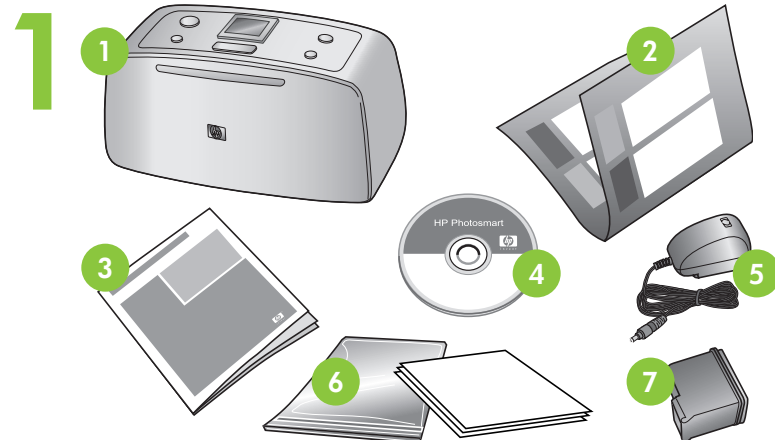
Q3414-90167



Instalační příručka HP Photosmart 320 series

Sprievodca inštaláciou HP Photosmart 320 series

Telepítési útmutató HP Photosmart 320 series



Rozbalte tiskárnu

- Odstraňte pásku a karton okolo tiskárny a z jejího vnitřního prostoru.

- Tiskárna HP Photosmart 320 series
- Instalační příručka (tento leták)
- Uživatelská příručka
- Software tiskárny HP Photosmart na disku CD
- Adaptéry a zdroj napájení
- Balení vzorových médií a uzavíratelný sáček na média
- Tříbarevná tisková kazeta

Rozbal'te tlačiareň

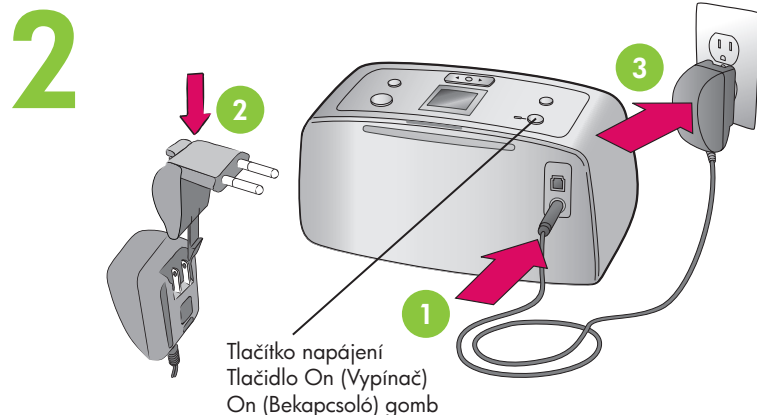
- Odstráňte pásku a lepenkový obal zvnútra aj zvonku tlačiarnie.

- Tlačiareň HP Photosmart 320 series
- Sprievodca inštaláciou (tento leták)
- Používateľská príručka
- Softvér HP Photosmart na disku CD
- Zdroj napájania a adaptéry
- Balík vzorkových médií a zatváracie vrečko na médiá
- Trojfarebná tlačová kazeta

Csomagolja ki a nyomtatót

- Távolítsa el a kartondobozt és a ragasztószalagot a nyomtató külsejéről és belsejéből.

- HP Photosmart 320 series nyomtató
- Telepítési útmutató (ez a lap)
- Felhasználói kézikönyv
- HP Photosmart szoftver CD
- Tápegység és átalakítók
- Hordozó mintacsomag és újrázárható hordozótartó tasak
- Háromszínű nyomtatópatron



Zapojte napájecí kabel

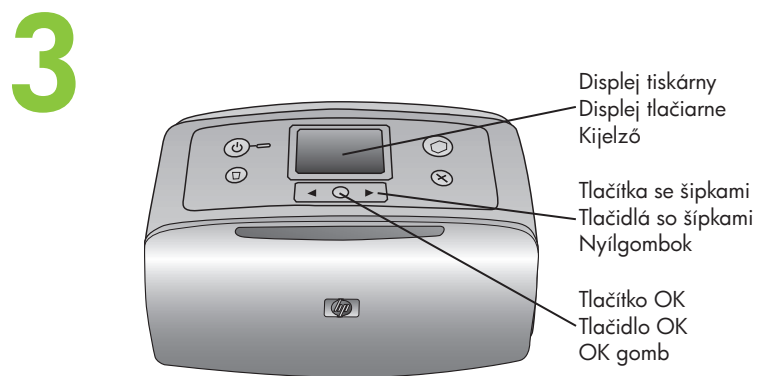
- Připojte napájecí kabel k zadní části tiskárny.
- K napájecímu kabelu připojte adaptér používaný ve vaší zemi/oblasti.
- Zapojte napájecí kabel do funkční zásuvky elektrické sítě.
- Zapněte tiskárnu stisknutím tlačítka **napájení**.

Pripojte napájací kábel

- Připojte napájací kábel k zadnej strane tlačiarnie.
- K napájacímu káblu pripojte adaptérovú zástrčku určenú pre vašu krajinu/región.
- Připojte napájací kábel k funkčnej elektrickej zásuvke.
- Stlačením tlačidla **On** (Vypínač) zapnite tlačiareň.

Csatlakoztassa a tápkábelt

- Illessze a nyomtató tápkábelét a nyomtató hátuljába.
- Csatlakoztassa az Ön országának/térségének megfelelő csatlakozóátalakítót a tápkábelhez.
- Dugja a tápkábelt egy működő elektromos hálózati aljzatba.
- A nyomtató bekapcsolásához nyomja meg az **On** (Bekapcsoló) gombot.



Vyberte jazyk

- Když se na displeji tiskárny zobrazí zpráva „**Select language**“ (Vyberte jazyk), zvýrazněte požadovaný jazyk stisknutím tlačítka **◀** nebo **▶**. Pokračujte stisknutím tlačítka **OK**.
- Když se na displeji tiskárny zobrazí zpráva „**Set LCD language to**“ (Nastavit jazyk displeje na (zvolený jazyk)), zvýrazněte možnost **Yes** (Ano) stisknutím tlačítka **◀** nebo **▶**. Pokračujte stisknutím tlačítka **OK**.
- Když se na displeji tiskárny zobrazí zpráva „**Select country/region**“ (Vyberte zemi/oblast), zvýrazněte požadovanou zemi/oblast stisknutím tlačítka **◀** nebo **▶**. Stiskněte tlačítko **OK**.

Vyberte požadovaný jazyk

- Keď sa na displeji tlačiarnie objaví nápis **Select language** (Vybrať jazyk), stlačením tlačidla **◀** alebo **▶** vyberte svoj jazyk. Pokračujte stlačením tlačidla **OK**.
- Keď sa na displeji tlačiarnie objaví nápis **Set LCD language to (jazyk)** (Nastaviť jazyk panela LCD na váš jazyk), stlačením tlačidiel **◀** alebo **▶** vyberte možnosť **Yes** (Áno). Pokračujte stlačením tlačidla **OK**.
- Keď sa na displeji tlačiarnie objaví nápis **Select country/region** (Vybrať krajinu/región), stlačením tlačidla **◀** alebo **▶** vyberte svoju krajinu/región. Stlačte tlačidlo **OK**.

Válassza ki a nyelvet

- Amikor megjelenik a **Select language** (Nyelv kiválasztása) felirat a kijelzőn, a **◀** vagy **▶** gomb megnyomásával válassza ki a kívánt nyelvet. A folytatáshoz nyomja meg az **OK** gombot.
- Amikor megjelenik a **Set LCD language to** (kiválasztott nyelv) (A kijelző nyelvének beállítása a kiválasztott nyelvre) felirat a kijelzőn, a **◀** vagy **▶** gomb megnyomásával válassza ki a **Yes** (Igen) lehetőséget. A folytatáshoz nyomja meg az **OK** gombot.
- Amikor megjelenik a **Select country/region** (Ország/térség kiválasztása) felirat a kijelzőn, a **◀** vagy **▶** gomb megnyomásával válassza ki a megfelelő országot/térséget. Nyomja meg az **OK** gombot.



Odstraňte pásku z tiskové kazety

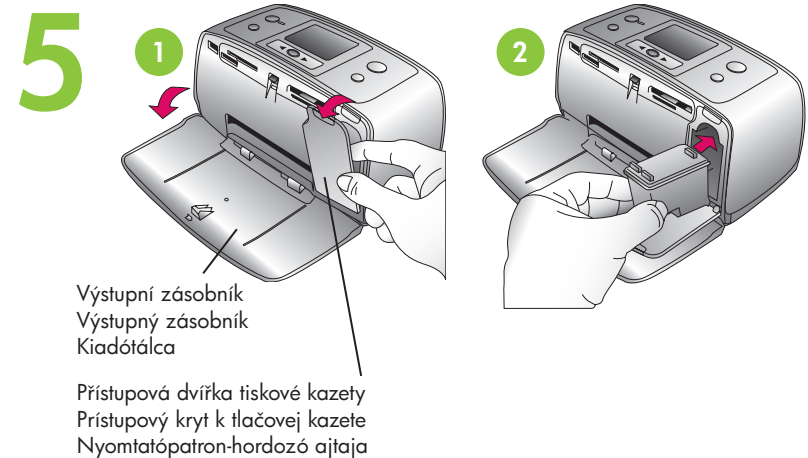
- Otevřete balení tiskové kazety.
- Zatáhněte za **ružové ouško** na průsvitné ochranné pásce a odstraňte pásku z tiskové kazety.

Odstráňte pásku z tlačovej kazety

- Rozbal'te tlačovú kazetu.
- Potiahnite **ružové uško** na priesvitnej ochrannej páske a odstráňte pásku z tlačovej kazety.

Távolítsa el a védőszalagot a nyomtatópatronról

- Bontsa fel a nyomtatópatron csomagolását.
- A rózsaszín **fül** meghúzásával távolítsa el az átlátszó szalagot a nyomtatópatronról.



Nainstalujte tiskovou kazetu

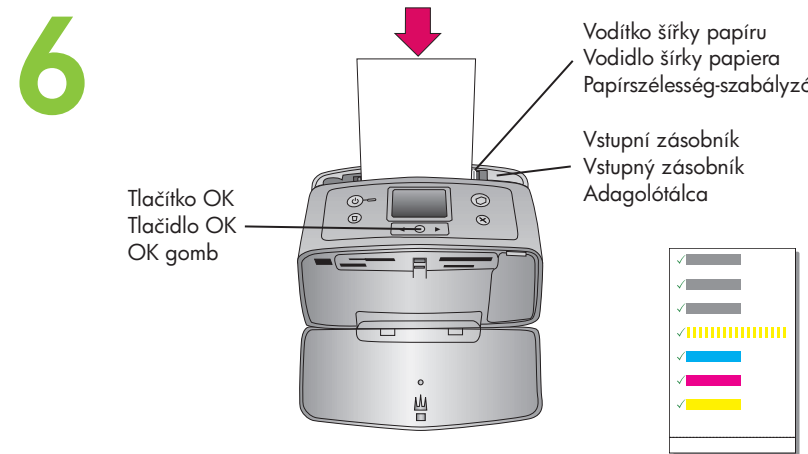
1. Otevřete výstupní zásobník a poté přístupová dvířka tiskové kazety.
2. Vložte tříbarevnou tiskovou kazetu do kolébky tiskové kazety tak, aby měděné kontakty směřovaly dovnitř tiskárny a inkoustové trysky dolů.
3. Zatlačte tiskovou kazetu do kolébky. Měli byste cítit zaklapnutí.
4. Zavřete přístupová dvířka tiskové kazety.

Nainštalujte tlačovú kazetu

1. Otvorte výstupný zásobník a potom otvorte prístupový kryt k tlačovej kazete.
2. Vložte trojfarebnú tlačovú kazetu do vozíka tlačovej kazety tak, aby kontakty medenej farby smerovali dovnútra tlačiarne a atramentové trysky smerovali nadol.
3. Zatlačte kazetu do vozíka, až kým nezapadne na svoje miesto.
4. Zatvorte prístupový kryt k tlačovej kazete.

Helyezze a nyomtatóba a nyomtatópatront

1. Nyissa ki a kiadótálcat, majd nyissa ki nyomtatópatron-hordozó ajtaját.
2. Helyezze be a háromszínű nyomtatópatront a nyomtatópatron-hordozóba úgy, hogy a rézszerű érintkezők a nyomtató belseje felé, a tintafúvókák pedig lefelé nézzenek.
3. Nyomja be a nyomtatópatront a hordozóba, amíg a helyére nem kattan.
4. Zárja be a nyomtatópatron-hordozó ajtaját.



Vytiskněte kalibrační stránku

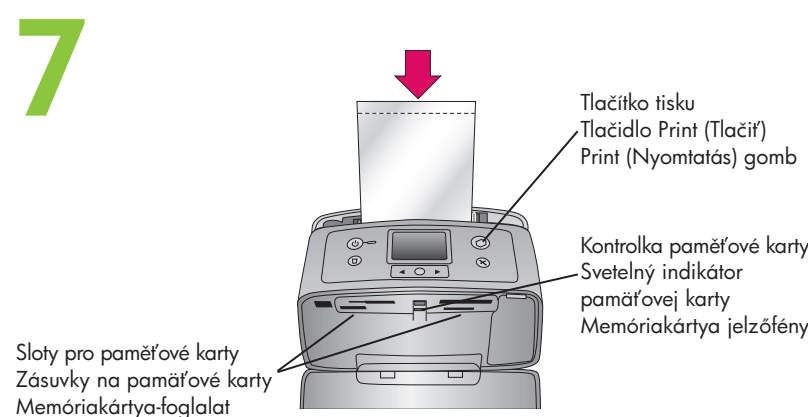
1. Otevřete vstupní zásobník až na doraz.
2. Vložte do zásobníku kartotéční lístek z balení vzorových médií.
3. Vodítka šírky papíru přisuňte těsně k okrajům kartotéčního lístku tak, aby se lístek neohýbal.
4. Stiskněte tlačítko **OK**. Na kartotéční lístek se vytiskne kalibrační stránka. Vytisknutím kalibrační stránky zajistíte vysokou kvalitu tisku.

Vytlačte stranu zarovnania

1. Otvorte čo najviac vstupný zásobník.
2. Vložte doň kartotékový lístok z balíka vzorových médií.
3. Upravte vodidlo šírky papiera tak, aby tesne priliehало k okraju kartotékového lístka bez toho, aby sa lístok zohol.
4. Stlačte tlačidlo **OK**. Na kartotékový lístok sa vytlačí strana zarovnania. Vytlačenie strany zarovnania zabezpečí vysokú kvalitu tlače.

Nyomtassa ki az illesztés lapot

1. Húzza ki az adagolótálcat ameddig csak tudja.
2. Töltsön a nyomtatóba egy kartotéklapot a mintacsomagból.
3. Állítsa be a papírszélesség-szabályzót úgy, hogy a kartotéklap oldalaihoz illeszkedjen, de a lapot ne hajlítsa meg.
4. Nyomja meg az **OK** gombot. A nyomtató egy próbaoldalt nyomtat a kartotéklapra. Az illesztés lap kinyomtatásával biztosítható a kiváló nyomtatási minőség.



Vytiskněte první fotografii

1. Vložte do zásobníku několik listů fotografického papíru lesklou stranou směrem k sobě. Vodítka šírky papíru přisuňte těsně k okrajům papíru.
2. Vložte paměťovou kartu do správného slotu pro paměťové karty. Paměťová karta se do tiskárny nezasune celá.
3. Stiskněte tlačítko **OK** a potom zobrazte fotografie stisknutím tlačítka **◀** nebo **▶**.
4. Vyberte fotografii stisknutím tlačítka **OK**. Potom stiskněte tlačítko **Print** (Tisk).

Vytlačte prvú fotografiu

1. Vložte do zásobníka niekoľko hárkov fotografického papiera tak, aby lesklá strana smerovala k vám. Upravte vodidlo šírky papiera tak, aby tesne priliehало k okraju papiera.
2. Vložte pamäťovú kartu do správnej zásuvky na pamäťové karty. Pamäťová karta sa do tlačiarne nezasunie úplne.
3. Stlačte tlačidlo **OK**. Fotografie si môžete prezerať stláčaním tlačidiel **◀** a **▶**.
4. Požadovanú fotografiu vyberte stlačením tlačidla **OK** a potom stlačte tlačidlo **Print** (Tlačíť).

Nyomtassa ki első fényképét

1. Töltsön be néhány fotópapírt a fényes oldalával Ön felé nézve. Állítsa be a papírszélesség-szabályzót úgy, hogy a papír oldalaihoz illeszkedjen.
2. Helyezze be a memóriakártyát a megfelelő foglalatba. A memóriakártya nem kerül teljesen a nyomtatóba.
3. Nyomja meg az **OK** gombot, majd a **◀** vagy **▶** gomb megnyomásával jelenítse meg a fényképeket.
4. Nyomja meg az **OK** gombot a fénykép kiválasztásához, majd a **Print** (Nyomtatás) gombbal indítsa el a nyomtatást.

Potřebujete další informace?

Další informace naleznete v následujících zdrojích:



Uživatelská příručka tiskárny HP Photosmart 320 series



Náповěda tiskárny HP Photosmart na obrazovce



www.hp.com/support

Potrebuieți d'alșie informăcție?

Đalșie informăcție văm poskytnú:



Používateľská príručka tlačiarne HP Photosmart 320 series



Obrazovkový Pomocník tlačiarne HP Photosmart



www.hp.com/support

További információra van szüksége?

További tájékoztatásért lásd:



a HP Photosmart 320 series nyomtató Felhasználói kézikönyvét



a HP Photosmart nyomtató képernyőn megtekinthető súgóját



www.hp.com/support

Vytištěno v Německu, červen 2004 v1.0.1 • Vytištěno na recyklovaném papíru
© 2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Vytlačené v Nemecku v júni 2004, v1.0.1 • Vytlačené na recyklovanom papieri.
© 2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Németországban nyomtatva 06/04 v1.0.1 • Újrahasznosított papírra nyomtatva
© 2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P.